



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
27 December 2006
Russian
Original: Spanish

Шестьдесят первая сессия

Пункт 116 повестки дня

Обзор эффективности административного и финансового функционирования Организации Объединенных Наций

Доклад Пятого комитета

Докладчик: г-н Диего Симанкас (Мексика)

I. Введение

1. На своем 2-м пленарном заседании 13 сентября 2006 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить в повестку дня своей шестьдесят первой сессии пункт, озаглавленный «Обзор эффективности административного и финансового функционирования Организации Объединенных Наций», и передать его Пятому комитету.
2. Пятый комитет рассматривал этот пункт на своих 31-м и 37-м заседаниях 13 и 22 декабря 2006 года. Заявления и замечания, сделанные в ходе рассмотрения Комитетом этого пункта, отражены в соответствующих кратких отчетах (A/C.5/61/SR.31 и 37).
3. Для рассмотрения данного пункта Комитет имел в своем распоряжении доклад Генерального секретаря о набросках предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов (A/61/576) и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (A/61/615).

II. Рассмотрение предложений

A. Проект резолюции A/C.5/61/L.21

4. На 37-м заседании 22 декабря Комитет имел в своем распоряжении проект резолюции, озаглавленный «Наброски предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов» (A/C.5/61/L.21) и пред-



ставленный Председателем Комитета по итогам неофициальных консультаций, координатором которых являлся представитель Нигерии.

5. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.5/61/L.21 без голосования (см. пункт 8).

В. Проект решения A/C.5/61/L.31

6. Также на своем 37-м заседании Комитет имел в своем распоряжении проект решения, озаглавленный «Вопросы, рассмотрение которых отложено» (A/C.5/61/L.31) и представленный Председателем.

7. На том же заседании Комитет принял проект решения A/C.5/61/L.31 без голосования (см. пункт 9).

III. Рекомендация Пятого комитета

8. Пятый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

Наброски предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов

Генеральная Ассамблея,

вновь подтверждая свою резолюцию 41/213 от 19 декабря 1986 года, в которой она просила Генерального секретаря представлять в небюджетные годы наброски предлагаемого бюджета по программам на следующий двухгодичный период,

вновь подтверждая также раздел VI своей резолюции 45/248 В от 21 декабря 1990 года,

вновь подтверждая далее правило 153 своих правил процедуры,

ссылаясь на свою резолюцию 58/269 от 23 декабря 2003 года,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о набросках предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов¹ и соответствующие рекомендации Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам²,

1. *вновь подтверждает*, что Пятый комитет является тем главным комитетом Генеральной Ассамблеи, на который возложена ответственность за административные и бюджетные вопросы;

2. *одобряет* замечания и рекомендации Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам;

3. *вновь подтверждает*, что в набросках предлагаемого бюджета по программам необходимо указывать следующее:

a) результаты предварительной оценки ресурсов, необходимых для осуществления предлагаемой программы деятельности в течение двухгодичного периода;

b) приоритеты, отражающие общие тенденции широкого секторального характера;

c) реальный рост или реальное сокращение по сравнению с предыдущим бюджетом;

d) объем резервного фонда, выраженный в виде процентной доли от общего объема ресурсов;

4. *вновь подтверждает также*, что наброски бюджета должны обеспечивать более высокую степень предсказуемости наличия ресурсов, необходимых на следующий двухгодичный период, а также содействовать более ак-

¹ A/61/576.

² См. A/61/615.

тивному участию государств-членов в бюджетном процессе и тем самым способствовать достижению как можно более широкого согласия в отношении бюджета по программам;

5. *вновь подтверждает далее*, что в бюджетных предложениях Генерального секретаря ресурсы должны предусматриваться в объемах, соразмерных масштабам мандатов, в целях обеспечения их эффективного и результативного осуществления в полном объеме;

6. *отмечает*, что наброски бюджета являются предварительной сметой ресурсов;

7. *предлагает* Генеральному секретарю подготовить предлагаемый им бюджет по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов на основе предварительной сметы в объеме 4 194 726 800 долл. США по пересмотренным расценкам 2006–2007 годов;

8. *постановляет*, что предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов должен содержать ассигнования на цели пересчета на основе существующей методологии;

9. *постановляет также*, что на двухгодичный период 2008–2009 годов приоритетными являются следующие направления деятельности:

- a) поддержание международного мира и безопасности;
- b) содействие стабильному экономическому росту и устойчивому развитию согласно соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи и решениям последних конференций Организации Объединенных Наций;
- c) развитие в Африке;
- d) содействие уважению прав человека;
- e) эффективная координация усилий по оказанию гуманитарной помощи;
- f) содействие укреплению правосудия и международного права;
- g) разоружение;
- h) контроль над наркотиками, предупреждение преступности и борьба с международным терроризмом во всех его формах и проявлениях;

10. *просит* Генерального секретаря, учитывая предложенную им в набросках предлагаемого бюджета предварительную ориентировочную смету, при представлении предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов учесть приоритетность направлений деятельности, указанных в пункте 9 выше;

11. *постановляет*, что объем резервного фонда устанавливается в размере 0,75 процента от объема предварительной сметы, а именно в размере 31 460 500 долл. США, и что эта сумма выделяется в дополнение к общему объему предварительной сметы и должна расходоваться в соответствии с процедурами использования и функционирования резервного фонда;

12. *просит* Генерального секретаря проанализировать опыт использования резервного фонда и представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят второй сессии доклад по этому вопросу;

13. *принимает к сведению* замечание Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, содержащееся в пункте 9 его доклада² и касающееся эксперимента по предоставлению ограниченных полномочий в отношении исполнения бюджета;

14. *ссылается* на раздел III своей резолюции 60/283 и подчеркивает, что эксперимент по предоставлению ограниченных полномочий в отношении исполнения бюджета не должен предусматривать каких-либо изменений в положениях, регулирующих использование резервного фонда.

9. Пятый комитет также рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект решения:

Вопросы, рассмотрение которых отложено

Раздел А

Генеральная Ассамблея постановляет отложить до своей возобновленной шестьдесят первой сессии рассмотрение следующего пункта повестки дня и касающихся его документов:

Пункт 127

Доклад о деятельности Управления служб внутреннего надзора

а) доклад Управления служб внутреннего надзора за период с 1 июля 2005 года по 30 июня 2006 года (A/61/264 (Part I) и Add.1 и 2);

б) доклад Управления служб внутреннего надзора о проверке практики управления программами и административного управления в Экономической и социальной комиссии для Западной Азии (A/61/61);

с) записка Генерального секретаря, препровождающая его замечания по докладу Управления служб внутреннего надзора о проверке практики управления программами и административного управления в Экономической и социальной комиссии для Западной Азии (A/61/61/Add.1);

Раздел В

Генеральная Ассамблея постановляет отложить до своей шестьдесят второй сессии рассмотрение следующих документов по пункту 122 повестки дня:

Пункт 122

Шкала взносов для распределения расходов Организации Объединенных Наций

д) доклад Генерального секретаря о невыплаченных начисленных взносах бывшей Югославии (A/60/140 и Corr.1);

е) письмо Постоянного представителя Словении при Организации Объединенных Наций от 2 ноября 2006 года на имя Генерального секретаря (A/C.5/61/11);

ф) письмо Генерального секретаря от 27 декабря 2001 года на имя Председателя Генеральной Ассамблеи (A/56/767);

г) записка Генерального секретаря о невыплаченных начисленных взносах бывшей Югославии (A/58/189).